

**PONTI SOLLEVATORI ELETTROIDRAULICI  
A CILINDRI INTERRATI**

HYDRAULIC 2-RAM INGROUND LIFTS  
PONTS ELEVATEURS ENCASTRES A VERINS HYDRAULIQUES  
HYDRAULISCHE 2-ZYLINDER UNTERFLUR STEMPF-BÜHNEN

Made in Italy



# PONTI SOLLEVATORI ELETTROIDRAULICI A CILINDRI INTERRATI

## HYDRAULIC 2-RAM INGROUND LIFTS

### TRACCIATO TECNICO COSTRUTTIVO

- Comandi di funzionamento ad azione mantenuta.
- Circuito di comando e sicurezze elettriche in bassa tensione 24 V.
- Dispositivo acustico e comando a due mani nell'ultima fase di discesa.
- Connessione meccanica per la sincronizzazione dei cilindri, garanzia di levellamento pedane indipendentemente dalla ripartizione del carico.
- Valvole di sicurezza per controllo velocità di discesa e sovraccarico.
- **Valvole pneumatiche che permettono la discesa in emergenza.**
- Protezione contro le perdite di fluido garantita da valvole di non ritorno.
- Garanzia di rapido posizionamento del veicolo sul sollevatore grazie alla minima altezza da terra di 65 mm. (Art. 2002).
- Pedane a lunghezza regolabile dotate di dispositivo di bloccaggio (Art. 2002).
- Pedane a larghezza regolabile garanzia di presa di veicoli a diversa carreggiata (Art. 2002).
- Bracci di sollevamento dotati di tamponi regolabili in altezza (Art. 2005).
- Aumento della sicurezza sul posto di lavoro grazie al minimo ingombro del sollevatore.
- **Completi di cassaforma per incasso elettrosaldato, rinforzata e a tenuta stagna.**

### TECHNICAL AND STRUCTURAL LAY-OUT

- "Man standing-by" controls.
- Electrical control system and safeties in low tension 24 V.
- Sound device and two hand control during the last descent phase.
- Mechanical connection for the synchronization of the cylinders, assured levelling of the footboards whatever the distribution of the weight is.
- Safety valves for the descent speed control and for the overload.
- **Pneumatic valves which allow the emergency descent.**
- Protection against the fluid leak assured by nonreturn valves.
- A sure fast placement of the vehicle on the lift thanks to the minimum height from the floor of 65 mm. (Art. 2002).
- Length adjustable footboards equipped with locking device (Art. 2002).
- Width adjustable footboards which assure the lifting of vehicles of different width (Art. 2002).
- Lifting arms c/w height-adjustment rubber pads (Art. 2005).
- Increase of the safety on the working place thanks to the minimum volume of the lift.
- **Equipped with electrowelded, reinforced and watertight formwork.**



# PONTS ELEVATEURS ENCASTRES A VÉRINS HYDRAULIQUES

## HYDRAULISCHE 2-ZYLINDER UNTERFLUR STEMPEL-BÜHNEN

### RELEVÉ TECHNIQUE

- Commande de type "homme mort".
- Circuit de commande et dispositifs électriques de sécurité en basse tension 24 V.
- Dispositif sonore et commande à deux mains dans la dernière phase de descente.
- Connexion mécanique pour la synchronisation des vérins: synchronisation garantie indépendamment de la répartition de charge.
- Soupape de sécurité pour contrôle vitesse de descente et surcharge.

#### **Vannes pneumatiques pour permettre la descente en urgence.**

- Protection contre les pertes de fluide par soupape anti-retour.
- Positionnement rapide du véhicule sur l'élévateur grâce à une hauteur de terre de 65 mm. (Art. 2002).
- Chemins de roulement à longueur réglable avec dispositif de blocage (Art. 2002).
- Chemins de roulement à largeur réglable pour le levage de différents empattements de véhicules.
- Bras de levage avec tampons réglables en hauteur (Art. 2005).
- Plus grande sécurité sur le lieu de travail grâce à un encombrement minimum.

#### **Avec caisson électro-soudé, étanche et renforcé.**



### TECHNISCHE UND KONSTRUKTIVE ANGABEN

- Totmann-Steuerung.
- Elektrische Systemsteuerung und Sicherheitsvorrichtung bei niedrigen 24 V.
- Akustisches Warnsignal und 2-Hand-Steuerung, während der letzten Absenk-Phase.
- Mechanische Verbindung für die Synchronisierung der Zylinder, sicheres synchronisieren der Aufnahmeschienen, unabhängig von der Verteilung des Gewichts.
- Sicherheitsventile für die Absenk-Geschwindigkeit und für Überladung.
- **Pneumatische Ventile für Notablass.**
- Schutz vor Flüssigkeitsaustritt auf Grund von Rückschlagventilen.
- Ein sicheres und schnelles Platzieren von Fahrzeugen auf der Bühne dank geringer Bauhöhe von 65 mm. (Art. 2002).
- In Längsrichtung einstellbare Aufnahmeschiene ausgestattet mit Feststellvorrichtung (Art. 2002).
- In breite einstellbare Aufnahmeschienen, welche das Heben von Fahrzeugen von unterschiedlichen Breiten ermöglicht (Art. 2002).
- Hebearme mit höhenverstellbare Gummiauflagen (Art. 2005).
- Verbesserung der Arbeitsplatz-Sicherheit wegen der geringen Größe der Hebebühne.
- **Mit verstärktem, wasserdichtem und elektro-verschweißtem Rahmen für versenkbare Ausführung.**



ART. 2002

**SOLLEVATORE ELETTROIDRAULICO A CILINDRI  
INTERRATI DOTATO DI PEDANE REGOLABILI IN  
LUNGHEZZA A CARREGGIATA VARIABILE**

Electrohydraulic 2-ram inground lift equipped with adjustable footboards both in length and in width

Elévateur encastré à 2 vérins électrohydraulique doté de chemins de roulement réglables en longueur et sur différents empattements

Elektrohydraulische Unterflur Stempelbühne mit in Länge-und Breite verschiebbaren Aufnahmeschienen

ART.



Motore trifase  
Three-phase motor  
Moteur triphasé  
Netzspannung



2002

3500 Kg

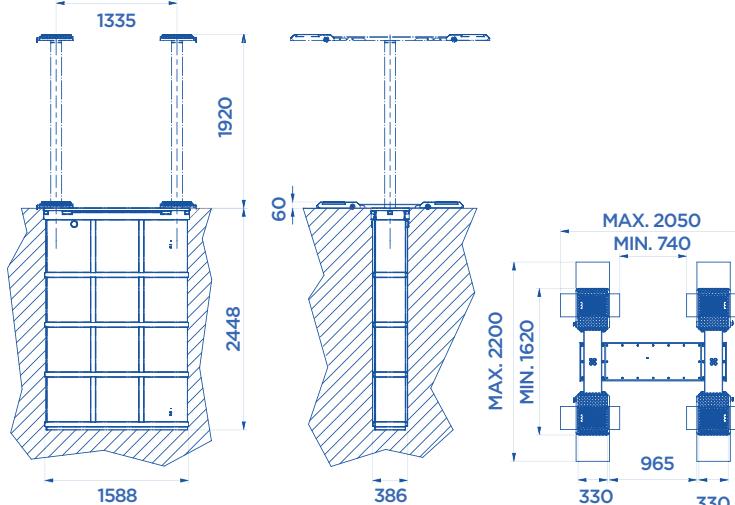
3 KW

400V • 50HZ

1130



Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung



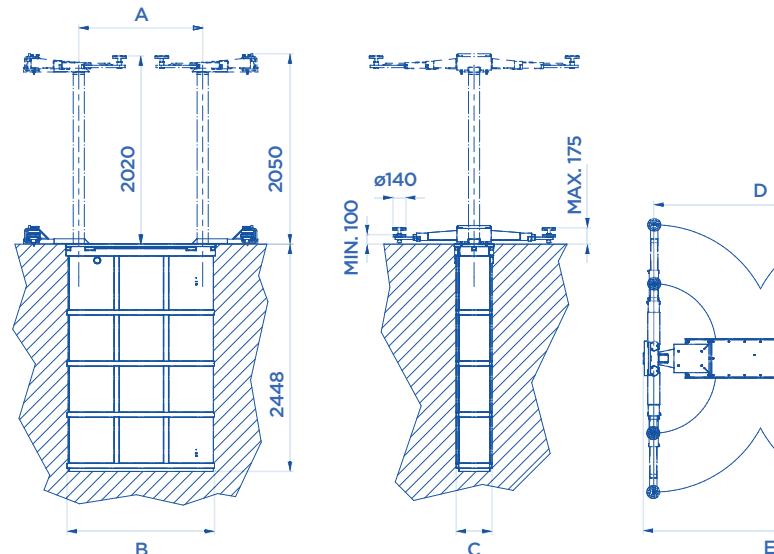


**ART. 2005 • 2005/L**  
**SOLLEVATORE ELETTROIDRAULICO**  
**A CILINDRI INTERRATI DOTATO**  
**DI BRACCI REGOLABILI**

Electrohydraulic 2-ram inground lift equipped with adjustable arms

Elévateur encastré à 2 vérins électrohydraulique à bras réglables

Elektrohydraulische Unterflur Stempelbühne mit 4-2-Fach Teleskop-Hebearmen



<b>ART.</b>			<b>Motore trifase</b> Three-phase motor Moteur triphasé Netzspannung	<b>A</b> mm	<b>B</b> mm	<b>C</b> mm	<b>D</b> mm	<b>E</b> mm	
<b>2005</b>	3500 Kg	3 KW	400V • 50HZ	1335	1588	386	2300	2525	1140
<b>2005/L</b>	3500 Kg	3 KW	400V • 50HZ	2285	2538	386	2600	2825	1300



Potenza motore • Motor power • Puissance moteur • Motorleistung

